



Dimanche 21 juin 2009 à 12h00 – Zondag 21 juni 2009 om 12u00
Cercle "La Chise" – Kring "La Chise"
Beauvechain - Bevekom

Srt MPA
srt@mirage5.be
04/370.19.87

Important / Belangrijk

Pour tout ce qui concerne la MPA vous êtes priés de ne pas utiliser les adresses personnelles de nos administrateurs, mais exclusivement cette adresse :

srt@mirage5.be

Ceci simplifiera la tâche du Srt MPA (répondre aux questions, traiter les informations reçues, etc.).

Voor al wat de MPA aangaat wordt u verzocht niet de persoonlijke adressen van onze beheerders te gebruiken, maar uitsluitend dit adres :

srt@mirage5.be

Dit zal het werk van het Srt MPA vereenvoudigen (antwoorden op vragen, de ontvangen informatie verwerken, enz.).

Adresse / Adres

Le Srt MPA vous demande de bien vouloir l'informer de tout changement d'adresse (postale ou électronique) ou de numéro de téléphone (fixe ou mobile).

Het MPA Srt vraagt u om alle informatie betreffende wijziging van adressen (post of e-mail) of van telefoonnummers (vast of mobiel) te melden.

MPA BBQ at Beauvechain - 21/06/2009 12hrs

De MPA heeft het genoegen U uit te nodigen op de jaarlijkse BBQ van de vereniging die plaats zal hebben op zondag 21 juni 2009 te Bevekom in de Kring "La Chise". Na het succes van de edities 2007 en 2008 hebben we uw hulp nodig om het aantal deelnemers op te drijven. Stel zelf uw vriendentafel samen door persoonlijk 1 of meer oud-gedienden uit te nodigen die je ter gelegenheid van deze BBQ wenst terug te zien. Adressen en telefoonnummers zijn te vinden op onze internetsite of via het secretariaat.

La MPA est heureuse de vous inviter au BBQ annuel de l'association qui se tiendra le dimanche 21 juin 2009 à Beauvechain au Cercle "La Chise". Après le succès des éditions 2007 et 2008, nous avons besoin de votre aide pour élargir le cercle des participants. Organisez votre table d'amis en invitant personnellement un ou plusieurs anciens que vous souhaitez rencontrer lors de ce BBQ. Les adresses et numéros de téléphone sont disponibles sur notre site internet, ou via notre secrétariat.

Zondag 21 juni 2009 te 12u - Kring La Chise

Menu "All In"

25 € (leden en partner), 30 € (niet-leden)

Aperitif
Visschotel
BBQ
Desserttafel
Wijnen en soft drinks

Inlichtingen : srt@mirage5.be of 04/3701987

Dimanche 21 juin 2009 à 12h - Cercle La Chise

Menu "All In"

25 € (membres et partenaires), 30 € (non-membres)

Apéritif
Assiette de poissons
BBQ
Assiette gourmande
Vins et soft drinks

Renseignements : srt@mirage5.be ou 04/3701987

Inschrijvingen vóór 04 juni 2009 via storting op rekening
"Mirage 5 Pilots Association" 979-6361081-20

Inscriptions avant le 04 juin 2009 via versement sur le
compte "Mirage 5 Pilots Association" 979-6361081-20

Remise de Commandement au CRC / CRC Bevelsovergave

Notre ami et membre MPA Danny DE COCK, brevet M5 N°334 en 1982, a remis le commandement du CRC GLONS le 29 avril 2009.

Au cours de sa carrière, Danny a rempli de multiples fonctions tant en escadrilles opérationnelles qu'en Etats-majors nationaux et internationaux.

Il a été affecté pendant 8 ans à la 8 Esc ! Pendant ces 3 dernières années à TONGEREN, la MPA a pu compter sur son soutien inconditionnel, lors de ses activités socio-culturelles.

Merci pour tout, Danny !

Excellente "retraite" à Linda, à toi et à ta famille.



Onze vriend en MPA lid Danny DE COCK, M5 brevet nr 334 in 1982, heeft het bevel over CRC GLONS op 29 april overgedragen.

Tijdens zijn loopbaan heeft Danny verschillende functies uitgeoefend, zowel in operationele smalde-len als in nationale en internationale Staven.

Hij was 8 jaar geaffecteerd bij het 8 Smd ! Tijdens de laatste 3 jaar in TONGEREN heeft de MPA kunnen rekenen op zijn onvoorwaardelijke steun voor haar sociaal-culturele activiteiten.

Bedankt voor alles, Danny !

We wensen Linda, jou en de kinderen een uitstekend "pensioen" toe.

Rapport de l'Assemblée Générale / Verslag van de Algemene Vergadering

Notre Assemblée Générale s'est réunie le 23 Apr 09 à la Caserne Panquin à TERVUREN. Tous les Administrateurs étaient présents.

Toutes les informations habituelles concernant le nombre de membres, l'état des finances et les activités MPA des 4 dernières années furent présentées de manière exemplaire à l'aide des moyens didactiques les plus modernes.

L'accent fut placé, durant ces 4 années, sur la collecte et la transformation digitale d'une masse d'informations (albums photos, documentations techniques, historiques des 2 et 3 WTac, etc.) couvrant toute la période du MIR 5B.

Nous sommes fiers (particulièrement grâce au travail énorme de Luc MERCIER) de vous annoncer que nous disposons actuellement d'une base de données de 340 Gb.

De Algemene Vergadering is bijeengekomen op 23 april 2009 in de Kazerne Panquin te TERVUREN. Alle beheerders waren aanwezig.

Naar goede gewoonte werd de informatie betreffende het aantal leden, de financiële toestand en de MPA activiteiten op voorbeeldige wijze voorgesteld gebruik makend van de modernste didactische middelen.

De laatste 4 jaar werd vooral nadruk gelegd op het verzamelen en de digitale verwerking van een massa informatie (fotoalbums, technische documentatie, historische verhalen van de 2 en 3 WTac, enz.) van de volledige MIR 5B periode.

Met fierheid (voornamelijk dank zij de noeste arbeid van Luc MERCIER) kunnen wij u melden dat we voor het ogenblik over een gegevensbank van 340 Gb beschikken.

Elu à l'unanimité, le nouveau Conseil d'Administration se présente comme suit :
Verkozen met algemene stemmen bestaat de nieuwe Beheerraad uit :

Président / Voorzitter : PAESSENS Pros

Vice-président / Vicevoorzitter : DEMORTIER Patrick

Secrétaires / Secretarissen : MERCIER Luc / CORNUT Pierre

Trésorier / Penningmeester : AERTS Cis

Webmaster et / en

Commissaire aux comptes / Controleur der rekeningen : DE MUNTER Chris

Administrateurs / Beheerders

AUDRIT Michel

KELLENS Eddy

BERTRAM Antoine

PIL Jacques

BOULARD Marie-Jeanne

RORIVE Paul

DE PETTER Marcel

SPARENBERG Jean-Pol

KAISIN Jean-Claude

VINGERHOETS Jan

Word van de Voorzitter / Mot du Président

Beste vrienden Miragisten,

Jean-Pol SPARENBERG heeft zijn ontslag als Voorzitter ingediend als gevolg van zijn toenemende private werklast. Ik neem zijn functie over voor een tweede termijn. Ik dank van harte Jean-Pol en de ganse ploeg voor de prachtige verwezenlijkingen, deze laatste jaren, op het gebied van de inzameling en de digitale verwerking van de documentatie van het Mirage patrimonium. Dit werk zal voortgezet en verder geconsolideerd worden. Wij rekenen verder op de steun en het engagement van alle leden.

Pros PAESSENS, Voorzitter MPA

Chers amis Miragistes,

Jean-Pol SPARENBERG ayant démissionné comme Président, à cause de la surcharge dans ses occupations privées, je reprends sa fonction pour un deuxième mandat. Je remercie très chaleureusement Jean-Pol et toute l'équipe pour les magnifiques réalisations des dernières années, dans la récolte et l'exploitation digitale de la documentation du patrimoine Mirage. Ce travail sera poursuivi et consolidé. Nous continuons à compter sur le soutien et l'engagement de tous nos membres.

Pros PAESSENS, Président MPA

Mot du Président sortant / Woord van de uittredend Voorzitter

Chers amis et amies,

Au cours de ces quatre dernières années, nous sommes parvenus à réaliser la mise sous archives électroniques d'un nombre impressionnant de documents sur le Mirage. Ce sont des photos, des rapports, des manuels, de la documentation technique, des articles de presse, etc. Cela a représenté des milliers d'heures de travail et permettra que la vie que nous avons menée ensemble, aux commandes ou en support de cet avion mythique, ne soit pas perdue, voire oubliée. Ce travail, qui est loin d'être terminé, nous l'avons fait au sein d'un groupe sympathique et dynamique, dans lequel le mot "amitié" a tenu une place importante.

Dans la MPA, nous avons essayé de rassembler, au cours d'activités diverses, des gens qui ont eu du plaisir à se revoir. Nous avons essayé de créer un espace où il faisait bon d'être. Nous avons essayé que les relations humaines se déroulent sur base de respect mutuel. Vous seuls pouvez juger si nous avons réussi.

Suite à notre dernière Assemblée Générale qui a bien voulu acter ma démission comme Président, il est temps pour moi, maintenant, de passer la main à notre ami Pros PAESSENS à qui je souhaite tout le succès possible.

Merci à tous et à toutes pour ces années intenses, pour la confiance, la gentillesse et la patience que vous m'avez témoignée. Vive la MPA !

Jean-Pol SPARENBERG, Président Sortant

Beste vrienden en vriendinnen,

In de loop van de 4 laatste jaren zijn we erin geslaagd de elektronische archivering van een indrukwekkend aantal documenten over de Mirage te verwezenlijken. Het betreft foto's, verslagen, handboeken, technische documentatie, persartikels, enz. Dit vertegenwoordigt duizenden werkuren en zal ervoor zorgen dat het leven dat we samen geleid hebben aan boord of in steun van dit mythische vliegtuig niet verloren gaat of vergeten wordt. Dit werk, dat verre van gedaan is, hebben we uitgevoerd met een sympathieke en dynamische groep in dewelke het woord "vriendschap" een heel belangrijke plaats innam.

Bij de MPA hebben we geprobeerd tijdens verschillende activiteiten mensen samen te brengen die er plezier aan hebben beleefd om elkaar weer te zien. We hebben ernaar gestreefd een sfeer te scheppen waar het aangenaam verblijven was. We hebben getracht om de menselijke relaties te baseren op wederzijds respect. Jullie alleen kunnen oordelen of we daarin geslaagd zijn.

Na onze laatste Algemene Vergadering die mijn ontslag als Voorzitter heeft willen noteren, is het nu mijn beurt om het vaandel door te geven aan onze vriend Pros PAESSENS die ik alle mogelijks succes toewens.

Mijn dank aan jullie allemaal voor deze goedgevulde jaren, voor het vertrouwen, de warme vriendelijkheid en het geduld dat ik van jullie mocht ervaren. Leve de MPA !

Jean-Pol SPARENBERG, Uittredend Voorzitter

Op zoek naar foto's / Demande de photos

"Bink" KELLENS is op zoek naar foto's van de BA-25. Indien u er heeft mag u ze doorsturen naar srt@mirage5.be

Le "Bink" KELLENS est à la recherche de photos du BA-25. Si vous en avez vous pouvez les envoyer au srt@mirage5.be

Question of the day

Grâce à Marc MARCHAL, nous avons mis la main sur une photo du BR20 en vol dos à basse altitude.

Nous n'avons aucune précision sur l'auteur de cette photo ni sur les circonstances (date, mission, etc.) dans laquelle elle a pu être prise. Si vous en connaissez plus, merci de contacter le secrétariat MPA à srt@mirage5.be

Dankzij Marc Marchal hebben we de hand kunnen leggen op een foto van de BR20 in rugvlucht op lage hoogte.

We hebben echter geen enkele info over wie deze foto genomen heeft, noch over de omstandigheden (datum, zending, enz.) waarin ze getrokken werd. Indien iemand meer weet gelieve dan het MPA secretariaat te contacteren op srt@mirage5.be



MPA BBQ - 21 jun 2009, 12 hrs - Beauvechain

Website password

Vergeet niet uw lidgeld voor 2009 te betalen. Het paswoord dat u toelaat het verenigingsgedeelte van de website te openen werd veranderd en zal alleen meegedeeld worden aan de leden die in orde zijn met hun lidgeld.

Het lidgeld bedraagt €15 (VP - actief of gepensioneerd) en €10 (NVP & burger) en is over te schrijven op rekening **979-6361081-20** (IBAN : BE 28 9796 3610 8120 BIC : ARSPBE22) van de **Mirage 5 Pilots Association** met de vermelding "**Lidgeld 2009 - NAAM VOORNAAM**".

Cis AERTS, Schatbewaarder MPA

N'oubliez pas de vous mettre en ordre de cotisation pour 2009. Le mot de passe permettant l'accès au site web de l'association a été modifié et ne sera communiqué qu'aux membres en ordre de cotisation.

La cotisation de 15 € (PN - actifs ou retraités) et 10 € (PNN & civils) est à verser sur le compte **979-6361081-20** (IBAN : BE 28 9796 3610 8120 BIC : ARSPBE22) de la **Mirage 5 Pilots Association** avec la mention "**cotisation 2009 - NOM PRENOM**".

Cis AERTS, Trésorier MPA

Links

Essais en vol du Mirage III :

http://www.stratisc.org/Mirage-Triton_5.htm

Mirages argentins :

<http://mirageargentina.com.ar>

Nos Mirage 5 Mirsip au Chili :

<http://www.youtube.com/watch?v=4ilbAz5s4mM>

Articles thématiques sur le site du White-Bison :

www.whitebison.be

Pour les "amoureux de vieilles trappanelles" :

<http://www.flyingmachinestv.co.uk>

LIDGELD / COTISATION OK for 2009 at 11/05/2009

AELVOET J-C.	DEKEUKELAERE H.	LAURENT A.	RORIVE P.
AERTS F.	DELHAYE C.	LEBEAU G.	ROTHHEUTH G.
ARETZ N.	DELMONT D.	LEONARD P.	RYCKEBOER R.
AUDRIT M.	DEMORTIER R.	LEQUEUX D.	SCRUEL J-P.
BAILLY P.	DEMOULIN M.	LIBERT M.	SIBILLE D.
BAUM P.	DESCHAMPS P.	LIGOT J-M.	SMETS G.
BERTRAM A..	DEWAELEHEYNYS J.	LITT BAUDOIN	SOUFNONGUEL R.
BODY M.	DEWASME H.	LOUIS C.	SPARENBERG J-P.
BOUFFIOUX G.	DOCKIERE R.	LUYCKX R.	STEENACKERS M.
BOULARD M-J.	DUCAT R.	MANDL M.	STEVENS P.
BURNIAT F.	EGGERMONT P.	MARTIN S.	SULS A.
CABOLET Y.	EMBRECHTS F.	MATHIEU Nelly	TERRASSON M.
CASTERMANS G.	EMONTS-GAST M.	MATHUVIS G.	TERSAGO W.
CHRISTIAENS P.	GEERTS E.	MERCIER L.	TROUPIN H.
COLLETTE M.	GLINEUR P.	MEUNIER J-M.	TROUSSART M.
CORBEEL R.	GUILLERY E.	MICHELSEN J-F.	VAN DER AUWERA M.
CORNELISSENS L.	GUILLOT PINGUE J.	MINNE M.	VAN DER BRUGGEN G.
CORNUT P.	HANON J-M.	MONMART L.	VAN TWEMBEKE J-M.
CRAENENBROEK C.	HARVENGT E.	MULLENDERS G.	VENTAT J-L.
DAMS L.	HERMAND J-P.	MULLENDERS J-M.	VERHAEREN J.
DE BRUYN U.	HIQUET J.	NEMRY S.	VERHEGGHEN R.
DE KONINCK D.	HUBERT C.	NEYRINCK G.	VERHERBRUGGEN Y.
DE L'AUVERE H.	JACQUEMART J-M.	NONDONFAZ J-P.	VERJANS S.
DE MUNTER C.	JANSENS André	PAESSENS P.	VERMEULEN C.
DE NAEYER P.	JANSENS Auguste	PAYEUR D.	VERVOORT R.
DE PETTER M.	JARDON A.	PERRAD A.	VINGERHOETS J.
DE VOS H.	JOLY J.	PIL J.	WAUTERS P.
DE WAELE J-J.	JOUREZ P.	PLACE J.	WISBECQ J.
DE WEIRDT M.	KAISIN J-C.	RASSE G.	WOLFS M.
DEBREUX G.	KELLENS E.	RAYMAKERS M.	ZIZZARI D.
DE COCK J-P.	KLEIN D.	RENWART J-M.	
DECLERCK F.	KORTLEVEN F.	RIHON C.	
DEFOURNY E.	KOTHER W.	RONDIA R.	

Thanks to Michel LIBERT, Christian LOUIS, Louis NÈVE, Guy RASSE, Charles RIHON

Communications, questions, comments, job description, internet links ? E-mail us to srt@mirage5.be or call 00-32-(0)4-370.19.87

www.mirage5.be

Join Us - Historical Brochure - Membership Roll - Previous Newsletters - Links - Photo Gallery
Board of Directors - Bureau Members - Articles of Association - History - 106 Belgian Mirage 5